

نویسنده: لی استیو این اسپانول (Lee esto en espanol).

منبع و تاریخ نشر: انفارمیشن کلیرنگ هوز «2024-01-24».

برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

سیاست خاورمیانه ای بایدن، آمریکایی ها را در معرض خطر قرار می دهد

Biden's Middle East Policy Puts Americans at Risk



به آتش کشیدن بیرق ایالات متحده آمریکا

وضعیت خاورمیانه برای آمریکایی های مستقر در این منطقه بیش از پیش خطرناک تر می شود. دو سرباز نیروی دریایی پس از گم شدن در دریا در سواحل سومالی هنگام جستجوی یک قایق که گفته می شود حامل سلاح به مقصد یمن بود، کشته شدند و بسیاری از نیروهای آمریکایی در حملات راکتی در عراق و سوریه دچار ضربه مغزی و سایر آسیب های مغزی شده اند. رئیس جمهور جو بایدن و مشاورانش بر اساس گزارش ها متقاعد شده اند که کشته شدن مستقیم نیروهای آمریکایی فقط مسئله زمان است.

دولت بایدن همچنین پیشنهاد می کند که کشتار آمریکایی ها چاره ای جز انجام حملات مستقیم علیه ایران به آنها نمی دهد - رویکرد دقیقی که خود **بایدن** اعتراف کرده است که علیه یمن کار ساز نیست. اما خطر بزرگتر از آن است که **بایدن** به آن اجازه دهد.

در سال 1996، دولت اسرائیل یک عملیات نظامی در سراسر مرز شمالی خود در لبنان انجام داد. این کمپین که عملیات انگور خشم نام داشت، با هدف شکست دادن گروه

شبه نظامی حزب الله انجام شد. استراتژی اسرائیل برای هر کسی که جنگ غزه را دنبال می کند آشنا به نظر می رسد.

نیروی دفاعی اسرائیل (IDF) اعلامیه هایی را منتشر کرد که به مردم بسیاری از روستاهای جنوب لبنان هشدار می داد تا بعد از ظهر روز بعد از آن خارج شوند. مدت کوتاهی پس از پایان ضرب الاجل، اسرائیل شروع به گلوله باران و بمباران خانه ها، آمبولانس ها و سایر زیرساخت های غیرنظامی در روستاها کرد.

این گلوله باران با انتقادهای بین المللی مواجه شد که سخنگوی اسرائیل در پاسخ به آن گفت: «ما به ساکنان هشدار قبلی دادیم که تخلیه کنند تا آسیبی نبینند. همه کسانی که در آنجا باقی می مانند، این کار را با مسئولیت خود انجام می دهند، زیرا ما فرض می کنیم آنها با حزب الله در ارتباط هستند.

اما بعداً معلوم شد که این بهانه دروغ بوده است. به گفته نیروی هوایی اسرائیل، ارتش اسرائیل عمداً به اهداف غیرنظامی حمله می کرد تا تلاش کند «جریان غیرنظامی به سمت شمال، به سمت بیروت [پایتخت] را ایجاد کند، بنا براین بر سوریه و لبنان برای مهار حزب الله فشار وارد کرد».

این استراتژی در 18 آوریل 1996، زمانی که نیروهای اسرائیلی تأسیسات سازمان ملل را در خارج از روستای قانا که مملو از غیرنظامیان محلی بود، گلوله باران کردند، تغییر یافت. اعتصاب مستقیم به زنان و کودکانی که از خشونت پناه می برند بسیار زیاد بود. اسرائیل وارد مذاکره شد و یک هفته بعد با آتش بس موافقت کرد.

در نهایت 154 غیرنظامی لبنانی کشته و 351 نفر زخمی شدند.

حدود دو هزار مایل دورتر در آلمان، یک دانشجوی فارغ التحصیل از مصر این کشتار را از نزدیک تماشا کرد. چند روز پس از حملات قانا، محمد عطا بیست و هفت ساله "آخرین وصیت نامه خود" را امضا کرد تا به قول اسکات هورتون نماد "تمایلش به مرگ در مبارزه با کسانی که او را مقصر جنگ می دانست" باشد. و چه کسی را مقصر دانست؟ ایالات متحده.

عطا و همتایانش که بعدها به عنوان سلول هامبورگ شناخته شدند، متقاعد شده بودند که بدون پول و تجهیزاتی که دولت ایالات متحده تهیه کرده بود، انگور خشم هرگز اتفاق نمی افتاد.

سال بعد، عطا و بهترین دوستش به افغانستان سفر کردند تا خدمات داوطلبانه خود را به اسامه بن لادن ارائه دهند. همانطور که هورتون منعکس می کند، «پتا نسیل آنها باید برای القاعده آشکار بوده باشد. دانشجویان تحصیلات تکمیلی طبقه متوسط رو به بالا که در آلمان در رشته مهندسی تحصیل می کنند، به راحتی به ایالات متحده دسترسی خواهند داشت».

چهار سال بعد، محمد عطا تیم هواپیماربایان را رهبری کرد که در 11 سپتامبر 2001 تقریباً سه هزار آمریکایی را کشتند. او شخصاً اولین هواپیما را وارد برج شمالی مرکز تجارت جهانی کرد.

اکنون، بیش از بیست سال بعد، شبه نظامیان در یمن، عراق و سوریه قبلاً نشان داده‌اند که آنها نیز ایالات متحده را به خاطر شیوه‌ای که اسرائیل در حال انجام جنگ خود در غزه است، مقصر می‌دانند. و از آنجا که سطح مرگ غیرنظامیان در این جنگ بسیار بالاتر است - با تقریباً ده هزار کودک تا کنون کشته شده‌اند - این باید ما را نگران کند.

وقتی آزادی خواهان می‌گویند آنچه در خاورمیانه اتفاق می‌افتد جنگ ما نیست یا دخالت ما برخلاف منافع آمریکا است، به این معنا نیست که ما شکایت می‌کنیم که چیز زیادی برای به دست آوردن وجود ندارد. به این دلیل است که ما می‌دانیم مردم آمریکا چقدر باید اعتبار خود را از دست بدهند و مواجهه به خطرات می‌شوند؟

----- **با تقدیم احترامات «2024-02-05»** -----

مقاله زیرین به همین ارتباط:

نویسنده: ان رایت «Ann Wright»

منبع و تاریخ نشر: کمان دریم «2024-02-05»

برگردان: پوهندوی دوکتور سید حسام «مل» .

به خاطر خدا جو، لعنتی چه کار می‌کنی؟

For God's Sake Joe, What the Hell Are You Doing?

از حملات نظامی آمریکا به سوریه، عراق و یمن گرفته تا همدستی مرتبط با نسل‌کشی اسرائیل در غزه و خشونت شهرک‌نشینان در کرانه باختری، اقدام و یا اجرای این حملات بایدن؛ خطری برای امنیت ملی ایالات متحده است.

From U.S. military attacks on Syria, Iraq, and Yemen to the related complicity in Israel's genocide in Gaza and settler violence in the West Bank, Biden's course of action is a danger to U.S. national security



جو بایدن، رئیس جمهور ایالات متحده، در یک گردهمایی مبارزاتی در مرکز اجتماعی پیرسون در لاس وگاس، نوادا، در 4 فوریه 2024 سخنرانی می کند. عکس از Saul Loeb/AFP از طریق Getty Images

ساعت سه صبح است و من دیگر نمی توانم بخوابم. آنهایی از ما که نگران غزه و کرانه باختری هستیم، شب های بی خوابی و روزهای پر مشغله ای را سپری می کنیم تا به شدت به دولت **بایدن** فشار بیاوریم تا از همدستی خود در نسل کشی بی رحمانه اسرائیل در غزه دست بردارد. توقف ارائه سلاح و پول به اسرائیل؛ و خواستار پایان دادن به قتل عام شود.

خواسته ما این است: همین حالا آتش بس!

ما با این خبر بیدار شدیم که ایالات متحده به سوریه، عراق و یمن در تلافی شلیک موشک های شبه نظامیان به مناطق نیروهای آمریکایی در سوریه و اردن و حوثی ها که کشتی های باری دریای سرخ را هدف قرار داده اند، حمله کرده است. چرا حملاتی به نیروها و منافع ایالات متحده صورت گرفته است؟

پاسخ ساده است. زیرا ایالات متحده در عملیات نظامی نسل کشی خود در غزه، تسلیحات نظامی و حفاظت بین المللی برای اسرائیل فراهم می کند.

برای همه غیر از شما بدیهی به نظر می رسد که برای امنیت ملی ما، ایالات متحده باید حمایت غیرمنطقی خود از جنایات جنگی اسرائیل را متوقف کند و از اسرائیل بخواهد که قتل عام فلسطینیان در غزه را متوقف کند.

صحنه هایی از روز دیگری از بمباران غزه توسط اسرائیل با ده ها هزار ساختمان تخریب شده، یورش کماندوهای اسرائیلی به بیمارستان و ترور سه مرد جوان در حالی که روی تخت های بیمارستان می خوابیدند، با ران های شدید که در چادرهای موقت برای میلیون ها فلسطینی که اکنون در آن منطقه جمع شده اند، می بارد. در اطراف رفح، حملات روزانه و شبانه ارتش اسرائیل به شهرها و روستاهای کرانه باختری رود اردن، جاده ها، خانه ها، مراکز فرهنگی را ویران می کند، نیروهای اشغالگر اسرائیل لباس مردان و

پسران را از تنشان در می آورند، آنها را مجبور می کنند ساعت ها در مواضع تحقیرآمیز زانو بزنند و آنها را مورد ضرب و شتم قرار می دهند. روزها در اردوگاه های بازداشت، یافتن 30 جسد در یک گور دسته جمعی در حیاط مدرسه، فلسطینی هایی که با دستان بسته شده از پشت توسط نیروهای اسرائیلی به ضرب گلوله کشته شدند قابل تشویش و نگرانی است.

رفتن به کنگره بی عاطفه ایالات متحده

ما هرروز به دفاتر نمایندگان کنگره آمریکا می رویم و از آنها می خواهیم که از آتش بس حمایت کنند و بر دولت **بایدن** فشار بیاورند تا از ارائه یا ارسال سلاح و پول بیشتر به ارتش اسرائیل خودداری کند. پس از «118» روز حمله اسرائیل به غزه، اکثر سناتورها و نمایندگان همچنان برخی از این سناتورها تکرار می کنند: «نه به آتش بس. اسرائیل حق دارد از خود دفاع کند. اسرائیل حق دارد غزه را نابود کند و هر تعداد فلسطینی را که برای کشتن آخرین مبارز حماس لازم است بکشد.

حداقل 10 سناتور و نماینده پرچم های اسرائیل را در کنار پرچم ایالات متحده در مقابل دفاتر خود دارند که این موضوع وفاداری آنها را زیر سوال می برد. نماینده **برایان ماست (R-Mich)** در ماه اکتبر یونیفورم نظامی اسرائیلی خود را در کنگره ایالات متحده پوشید و یکی از نفرت انگیزترین اعضای کنگره است که مرگ کودکان غزه را خوب تلقی می کند.

در همین حال، نماینده **رشیده طلیب (D-Mich)**، تنها عضو فلسطینی آمریکایی کنگره، همچنان تهدید به مرگ دریافت می کند. کسانی که برای توقف نسل کشی در غزه صحبت می کنند، توسط شورای روابط عمومی آمریکا اسرائیل (AIPAC) با تحریک به ارسال پیام های خشونت آمیز هدف قرار می گیرند و کاندیداهای Super PAC مرتبط با آنها برای جایگزینی آنها در کنگره شرکت می کنند.

تظاهرات درواشنگتن علیه نسل کشی غزه و قتل عام در کرانه باختری هر روز برگزار می شود. از مدت 9 روز به اینطرف از چادر نشینان واقع در روی زمین عمومی باریک در هر طرف جاده دو خطه مقابل خانه وزیر امور خارجه آنتونی بلینکن در جاده پل چینی، حامیان فلسطینی را از ویرجینیا، مرلیند و ناحیه کلمبیا می آورند تا که اطمینان حاصل کنند. و یا که بدانند که دستان او یعنی دستان بلنکین برای روشن کردن آتش نسل کشی در غزه، با خون الوده است.

قطع صحبت های بایدن و پاور در سخنرانی ها برای عامه

پرزیدنت **بایدن** در سخنرانی عمومی خود، ابتدا در کلیسای در کارولینای جنوبی و هفته گذشته در ماناساس، ویرجینیا، هنگامی که او در مورد حقوق باروری سخنرانی

کرد، بارها با ذکر "جو نسل کشی" [نسل کشی جو نام مستعار **جوبا ی دن** رئیس‌جمهور ایالات متحده در شبکه‌های اجتماعی در جریان درگیری حماس و اسرائیل در سال ۲۰۲۳ است. این نام مستعار ناشی از پست‌ها و اظهارات جو بایدن بود که حاکی از حمایت ایالات متحده از اسرائیل بود، که همراه با اتهامات نسل‌کشی از سوی برخی احزاب و بسیاری در فضای مجازی علیه اسرائیل بود، اگرچه **بایدن** نیز در حمایت از فلسطین و راه حل صلح آمیز صحبت کرد. پس از ظهور آنالین در اواسط اکتبر 2023، این نام از طریق پست‌ها و میم‌هایی در رسانه‌های اجتماعی پخش شد که معمولاً از بید انتقاد یا تمسخر می‌کردند. ... **تفصیل توسط این قلم**] قطع شد. همچنان صحبت‌های سا مانتا پاور، رئیس‌آژانس توسعه بین‌المللی ایالات متحده (USAID) که در واشنگتن دی سی هفته گذشته سخنرانی میکرد توسط افرادی که برای USAID کار کرده‌اند قطع شد. پاور در کتاب برنده جایزه پولیتزر «مشکلی از جهنم» شکست مکرر آمریکا را در توقف نسل‌کشی در سراسر جهان مستند می‌کند. اکنون او در دولت بایدن به دلیل امتناع از به رسمیت شناختن نسل‌کشی در غزه و انجام هیچ کاری برای مخالفت با آن شریک است.

هما‌نطور که در تبلیغ کتاب او آمده است: «پاور، استاد دانشکده هاروارد کندی و سفیر سابق ایالات متحده در سازمان ملل متحد، از مصاحبه‌های اختصاصی با سیاست‌گذاران ارشد واشنگتن، هزاران سند از طبقه بندی خارج شده یا بیرون آمده و در گزارش‌های خود از زمینه‌های کشتار مدرن استفاده کرده. پاسخ را ارائه می‌دهد. «مشکلی از جهنم» نشان می‌دهد که چگونه آمریکایی‌های شایسته در داخل و خارج از دولت علیرغم هشدارهای دلخراش حاضر به دخالت نشدند، و داستان آمریکایی‌های شجاعی را روایت می‌کند که زندگی و شغل خود را در تلاش برای وادار کردن ایالات متحده به اقدام به خطر انداختند.

پاور با یاد کتاب خودش را دوباره بخواند.

تظاهرات در خیابان‌ها و مخالفت‌های مقامات دولتی

میلیون‌ها نفر در سراسر جهان در اعتراض به خیابان‌ها آمده‌اند. هزاران نفر در ایالات متحده به خاطر مسدود کردن خیابان‌ها، بزرگراه‌ها و پل‌ها و همچنین به خاطر ایجاد اختلال در جلسات استماع کنگره، نشستن و آواز خواندن در ساختمان‌های کنگره را سروصورت دادند؛ و قطارهای زنجیری خود را به امتداد کتاره یا به حصار کاخ سفید کاخ را در محاصره شان قرار دادند.

تعداد زیادی از کارمندان دولت همچنان با انتشار بیانیه‌هایی مبنی بر سکوت دولت‌های خود در قبال نسل‌کشی غزه زیر سوال می‌برند.

در (2 فوریه، بیش از «800» کارمند دولتی از ایالات متحده و «12» کشور و اتحادیه اروپا. سازمان‌ها نامه‌ای در اعتراض به سیاست‌های اسرائیل منتشر کردند و

اعلام کردند که رهبران کشورها و سا زمان‌های آنها ممکن است در جنایات جنگی در غزه شریک باشند .

در این نامه آمده است: «سیاست‌های کنونی دولت‌های ما جایگاه اخلاقی آن‌ها را تضعیف می‌کند و توانایی آن‌ها را برای دفاع از آزادی، عدالت و حقوق بشر در سطح جهانی تضعیف می‌کند... این خطر محتمل است که سیاست‌های دولت‌های ما به نقض شد ید قوانین بین‌المللی بشردوستانه کمک کند . جنایات جنگی و حتی پاکسازی قومی یا نسل‌کشی .»

تقریباً 80 نفر از امضاکنندگان از آژانس‌های آمریکایی هستند که بزرگترین گروه مربوط به وزارت امور خارجه است . مقامات سطح ملی از 9 کشور عضو سازمان پیمان آتلانتیک شمالی و همچنین سوئد و سوئیس این نامه را امضا کردند .

در ماه نوامبر، بیش از 500 کارمند از حدود 40 سازمان دولتی ایالات متحده نامه ای به رئیس جمهور **بایدن** ارسال کردند و در آن از سیاست‌های وی در مورد حمله مداوم اسرائیل به غزه انتقاد کردند . در آن نامه مسئولان نیز به دلیل احتمال انتقام‌گیری از سوی آژانس‌ها، نام آنها را اعلام نکردند .

بیش از 1000 کارمند USAID نامه سرگشاده ای با همین نگرانی منتشر کردند . ده‌ها تن از مقامات وزارت امور خارجه حداقل سه تلگراف مخالف داخلی را برای آنتونی جی. بلینکن وزیر امور خارجه ارسال کرده اند .

به گفته نیویورک تایمز، صدها مقام در اتحادیه اروپا حداقل دو نامه مخالف جداگانه رابه رهبری این اتحادیه امضا کرده اند .

رابرت فورد ، سفیر سابق ایالات متحده در الجزایر و سوریه که در سال 2014 به دلیل سیاست دولت اوباما در سوریه استعفا داد، در مقاله تایمز نقل شده است که اظهار داشت که او هرگز در طول سه دهه کار خود در وزارت امور خارجه این کشور، نامه مخالف فرامرزی مانند این نامه جدید ندیده است .

فورد افزود که برخی از دیپلمات‌ها از آغاز جنگ عراق که توسط رئیس جمهور جورج دبلیو بوش آغاز شد درسی آموخته اند: سکوت در مورد مخالفت‌ها با سیاست‌های نادرست یا عدم ارائه علنی با آنها در زمانی که خطرات زیاد است می‌تواند به یک فاجعه منجر شود . نتیجه

به عنوان یکی از سه دیپلمات آمریکایی که به دلیل تصمیم دولت بوش در سال 2003 برای جنگ با عراق از دولت آمریکا استعفا دادند، از سایرین در دولت ایالات متحده می‌خواهم به امضای نامه‌ها ادامه دهند و استعفای خود را همانطور که جاش پل از آن انجام

داده است، در نظر بگیرند. وزارت امور خارجه و طارق حبش از وزارت آموزش انجام داده است

بایدن برای ادامه نسل کشی غزه از اسرائیل میلیاردها دلار می خواهد.

علیرغم همه تلاش‌های ما، احتمالاً در روز چهارشنبه 7 فوریه 2024، سنای ایالات متحده یک مکمل امنیت ملی را تصویب کند تا 14 میلیارد دلار دیگر به اسرائیل بدهد، یعنی سه برابر مبلغی که آمریکا سالانه به اسرائیل می دهد. اسرائیل در حال حاضر بزرگترین دریافت کننده بودجه نظامی ایالات متحده است و 10 میلیارد دلار اضافه شده بودجه روابط خارجی را منفجر می کند.

ICJ و افکار عمومی جهان، بایدن و دولت ایالات متحده را پاسخگو خواهند دید

دیوان بین‌المللی دادگستری (ICJ) به کشورهایی که با سلاح‌های مورد استفاده در نسل کشی کمک می کنند، هشدار داده است که رهبران آن همدست هستند و می‌توانند مسئول شناخته شوند.

پرزیدنت بایدن، در صورتی که مشاوران شما به این موضوع اشاره نکرده باشند، قطعاً هم شما و هم آنها در نسل کشی به چشمان شما دست می زنند و ما و جهان شما را مسئول خواهیم دانست.

دیوان بین‌المللی دادگستری (ICJ) به کشورهایی که با سلاح‌های مورد استفاده در نسل کشی کمک می کنند، هشدار داده است که رهبران آن همدست هستند و می‌توانند مسئول شناخته شوند.

پرزیدنت بایدن، در صورتی که مشاوران شما به این موضوع اشاره نکرده باشند، قطعاً هم شما و هم آنها در نسل کشی به چشمان شما دست می زنند و ما و جهان شما را مسئول خواهیم دانست

. مجوز کار ما تحت Creative Commons (CC BY-NC-ND 3.0) است. با خیال راحت بازنشر کنید و به صورت گسترده به اشتراک بگذارید.

سطری چند در مورد نویسنده :

آن رایت آن رایت یک سرباز 29 ساله ارتش ایالات متحده آمریکا است که به عنوان یک سرهنگ بازنشسته شد و یک دیپلمات سابق ایالات متحده است که در مارس 2003 استعفا داد.

----- با تقدیم سلامها «2024-02-07»